

Dictionnaire

Làadí (kòongó) - Français

TOME I

A-M

Chers ami(e)s,

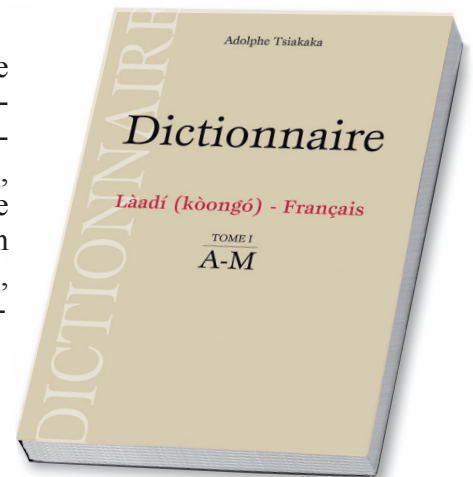
Je viens solliciter votre soutien, pour faire paraître le “Dictionnaire Làadí (kòongó) - Français – vol. 1”. Dans ce dictionnaire, de l’orthographe au sens, chaque mot est l’occasion d’un déploiement d’informations nécessaires. On y trouve des expressions et locutions de la langue, des proverbes, des dénominations scientifiques, quand cela est possible, de la flore et de la faune, etc. Le mot-entrée, en làadí, a une typographie en gras. La mise à la couleur rouge, non seulement du mot-entrée lui-même, mais aussi des numéros hiérarchisés (1., 2., 3.,...) qui organisent les significations, permet de se repérer avec plus de facilité. *Exemple :*

Baamina [v.] ■ **1.** gronder, reprendre sévèrement, faire des reproches. ♦ *Baamina mwaana*, gronder un enfant ; *M’baamunu*, réprimandes. **2.** foudroyer (chute de la foudre)

L’orthographe des mots est toujours présentée au singulier, mais seuls les pluriels difficiles sont explicités.

Cette parution comblera un vide, parce qu’il n’existe pas de dictionnaire làadí (kòongó). On note quelques lexiques écrits par des missionnaires spiritains et des chercheurs de l’Orstom (actuel IRD), entre 1920 et 1972, des Congolais, entre 1980 et 1999, mais un dictionnaire, ce sera une première. Merci de tout cœur pour votre participation.

Père Adolphe TSIKAKA



Format: 14,8 x 21 cm
392 pages

Bon de souscription

A retourner à: Père Adolphe TSIKAKA

20 place saint Martin • 68480 OLTINGUE • Tél. 06 99 28 19 26

 Je soutiens votre appel et vous adresse mon don de :

 50 € 70 € 90 € Autre montant €

 Par CCP ou chèque bancaire à l’ordre de Adolphe TSIKAKA.

 J’accepte de recevoir un exemplaire à la parution du livre.

 Je ne souhaite pas recevoir le livre.

 Je commande en plus un livre à offrir :

 au prix de **28 € + 8 €** de frais de port par livre (*France métropolitaine uniquement*)

 au prix de **28 € + 11 €** de frais de port par livre (*pour l’Union européenne*)

 au prix de **28 € + 13 €** de frais de port par livre (*pour l’Afrique ou autres pays*)

 Nombre d’exemplaires commandé :

 Montant de ma commande: €

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____

Ville _____

Pays _____

Tél _____

E-mail _____

Date :

Signature